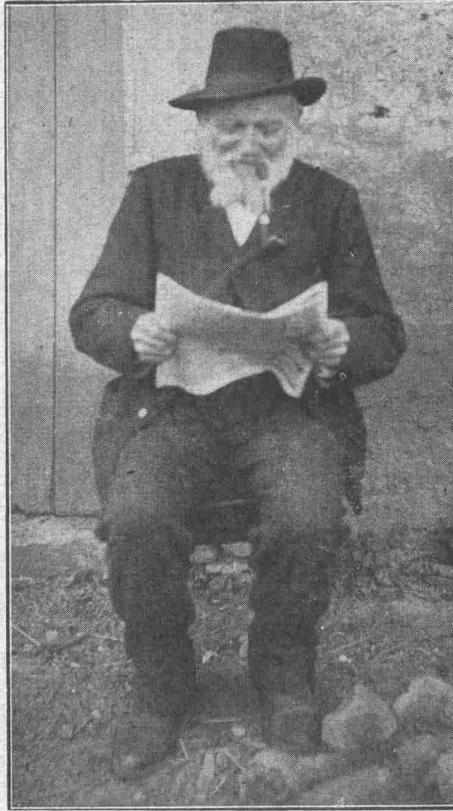


Types Luxembourgeois - Luxemburger Volkstypen



Cliché Publicitas N° 617

Photo Hilaire Weyrich

Un bon vieux vigneron d'Ehnen, M. Michel Weyrich — Ein typischer alter Winzer aus Ehnen

(Unser Bild, welches aus dem Jahre 1907 stammt, zeigt uns den inzwischen verstorbenen Winzer Papa Michel Weyrich, Großvater des bestbekanntesten hauptstädtischen Wirtes «Den Hilär».)

A TRAVERS LE GRAND-DUCHÉ

(Voir l'«Illustré Luxembourgeois» depuis le N° 8 du 25 avril 1931.)

Les relais permettaient en effet de changer régulièrement de chevaux, et l'attelage ne durait pas plus de dix minutes, des arrêts prolongés, pour pouvoir prendre un repas chaud, avaient lieu à Verdun et à Châlons. Les voyageurs qui, en dehors des diligences publiques, avaient besoin d'une voiture se servaient également des relais officiels dont la distance normale était de 15 km., et le prix de tout voyage, quand même il n'allait pas jusqu'au prochain relais, était calculé sur cette donnée. Voici, à titre de curiosité, la copie d'un diplôme, artistiquement exécuté et portant cinq signatures, par lequel, en 1800, M. B. fut nommé maître des Postes à Roodt. Le document énumère également les obligations de l'intéressé. « Au nom de la République une et indivisible. Les consuls de la République française, sur le rapport du Ministre des Finances, et sur le compte-rendu par le Conseil d'administration des Postes aux

chevaux, du civisme, de l'intelligence et des facultés du citoyen, l'ayant agréé pour remplir la place de maître de la Poste de Roodt, située dans le département des Forêts, à la charge à lui d'avoir le nombre des postillons, chevaux et équipages prescrits pour le service de ce relais et de se conformer en tous points aux loix (l'orthographe du temps) et règlements sur le fait des Postes, à peine de révocation, le ministre des Finances lui a délivré la présente commission qui sera enregistrée au conseil d'administration des Postes aux chevaux et à l'administration municipale de la résidence du dit maître des Postes. Fait à Paris, le 16 ventôse de l'an 9 de la République une et indivisible.

Les vastes locaux de ce relais: maison, granges, écuries, grande place sont encore debout, et son estaminet a survécu de beaucoup à l'inauguration du chemin de fer. C'est là aussi